



La responsabilité de se souvenir

1995 est le cinquantième anniversaire de la fin de la Seconde Guerre Mondiale, durant laquelle plus de 51 216 000 êtres humains ont été tués: par une balle, par une bombe, par le feu ou par la faim.

Juste avant la fin officielle de cette guerre, une nouvelle arme a été utilisée par le gouvernement des États Unis. À 8 heures 15 du matin, le 6 août 1945, la première bombe atomique a été lâchée sur Hiroshima au Japon. En un instant, 78 150 victimes, des enfants, des femmes, et des hommes sont tués, et plus de 60% de la ville a été détruite. Une seconde bombe atomique a été larguée par le gouvernement des États Unis, le 9 août au matin, sur Nagasaki, tuant 40 000 personnes de plus, détruisant plus de 33% de la ville. Depuis, de nombreuses personnes sont mortes des suites des radiations, et d'autres sont nées avec des difformités.

L'utilisation de cette première bombe nucléaire fut le summum de l'horreur. Les armes nucléaires sont uniques: elles tuent sans «discrimination», et la nature de l'énergie nucléaire, ou fission, est telle que les survivants gardent des mutations génétiques; ainsi des anomalies peuvent apparaître plusieurs générations après l'exposition à l'explosion. L'arme nucléaire est la suite logique du développement

militaire, qui profite du progrès scientifique pour rendre la guerre toujours plus meurtrière.

Pourquoi avoir utilisé la bombe atomique sur ces villes? La guerre a-t-elle fini plus tôt?

«Je pense que l'utilisation de ces armes barbares sur Hiroshima et Nagasaki n'a été d'aucune utilité concrète pour la guerre contre le Japon. Les Japonais étaient déjà vaincus et prêts à se rendre... En étant les premiers à s'en servir, nous...avons fait preuve d'un sens moral identique à celui des barbares des années les plus sombres de l'humanité.»

— William D. Leahy, amiral de la Marine US, chef d'Etat major durant la Seconde Guerre Mondiale.

À l'insu du public jusqu'après la fin de la guerre, les Japonais avaient établi plusieurs communications indiquant qu'ils étaient prêts à se rendre dès le mois de mai 1945.

Il y a plusieurs raisons pour avoir utilisé la bombe atomique. La première étant que le gouvernement des États Unis voulait annoncer au monde qu'il avait l'arme la plus puissante jamais fabriquée et que cela le plaçait au dessus de tous les autres pays. Ce fut le premier pas vers la Guerre Froide. Les bombardements d'Hiroshima et de Nagasaki n'étaient pas

dirigés contre les Japonais; ils ont juste été les victimes qui annonçaient la naissance d'une super-puissance. Vus sous cet angle, ceux-ci deviennent vraiment des crimes particulièrement monstrueux. Ni le Congrès ni le peuple américain ne savaient que la bombe atomique était en préparation, et encore moins qu'elle serait utilisée. Dans les affaires militaires, la moralité s'efface, les secrets l'emportent, et de grands crimes sont commis sans consultation. Les chefs politiques de tous les pays ont pris des décisions secrètes pendant cette guerre. Cinquante ans plus tard, les personnes sensibles doivent essayer de les accepter, sans se sentir coupables mais plutôt responsables, comme étant le début d'un nouvel âge avec toutes ses conséquences.

«Chaque fois que vous produisez une radiation, vous produisez quelque chose qui a une sorte de demi-vie, parfois pour des milliards d'années. Je pense que la race humaine est en train de se détruire. Il est important de contrôler cette horrible force et d'essayer de l'éliminer.»

— Amiral US Hyman Rickover

La fabrication des armes nucléaires a entraîné plus de problèmes que de protection. Les activités militaires conventionnelles produisent aussi leur part de dégâts dans l'environnement. Les guerres ont toujours eu des conséquences économiques graves qui affectent non seulement notre environnement mais nuisent aussi à la santé et à la sécurité des populations. Le militarisme n'est donc pas une question abstraite. Il affecte le tissu social même, jusque dans notre voisinage.

«Chaque fusil fabriqué, chaque vaisseau de guerre lancé, chaque fusée allumée correspond, en fin de compte, à voler celui qui a faim et n'est pas nourri, celui qui a froid et n'est pas vêtu. Ce monde en armes ne dépense pas seulement de l'argent, il gaspille la sueur de ses travailleurs, le génie de ses savants, et détruit les espoirs de ses enfants.»

— Dwight D. Eisenhower, Président des États Unis, avril 1953.

Même si le gouvernement canadien ne dépense pas d'argent pour des armes nucléaires, il en dépense beaucoup pour les armes conventionnelles et subventionne une grosse industrie d'exportation d'armes. Des millions de dollars de taxes servent à promouvoir les ventes d'armes canadiennes à l'étranger. La plus grande concentration d'usines d'armement se trouve à Montréal et dans les environs. Dans notre société, on nous dit chaque jour qu'il n'y a pas de fonds pour ceci ou cela, que fait donc le gouvernement canadien à propos de notre industrie militaire? Pendant les dernières élections fédérales, le Parti Libéral s'était engagé à entreprendre la reconversion de certaines de ces industries.

Du 6 au 9 août, d'importantes manifestations publiques auront lieu à travers le monde pour soulever ces questions.. Un grand nombre de gens de notre communauté participeront aux manifestations pour Hiroshima et Nagasaki à Montréal pour montrer leur solidarité avec le désir de l'humanité d'un futur meilleur. S'il vous plait, joignez-vous à nous de quelque manière que ce soit.♦

VOIR INFO EN PAGE 14

The responsibility to remember

1995 is the fiftieth anniversary of the ending of World War II, during which over 51,216,000 human beings died, killed by bullets, bombs, fire, and hunger.

Just before the official end of this war, a new weapon was used by the US government. At 8:15 am, on August 6, 1945, the first atomic bomb was dropped on Hiroshima, Japan. 78,150 children, women and men were killed instantly, and thousands more were injured. Over 60% of the city was destroyed immediately. A second atomic bomb was dropped on the morning of August 9th on Nagasaki, Japan, killing 40,000 more people, destroying over 33% of the city with the same consequences. Since then, many more have died of radiation sickness, while others have been born deformed.

The use of these first nuclear bombs was a culmination of horror. Nuclear weapons are unique, because they kill indiscriminately, and because the nature of nuclear fission is such that the survivors carry mutations in their genes. Victims can appear generations after their exposure to

the explosion. Nuclear weapons are a logical extension of the technology of war which has grown steadily more deadly with the advance of science under military direction.

Why was the atomic bomb used on these cities? Did the war end sooner?

“It is my opinion that the use of this barbarous weapon at Hiroshima and Nagasaki was of no material assistance in our war against Japan. The Japanese were almost defeated and ready to surrender... In being the first to use it, we...adopted an ethical standard common to the barbarians of the Dark Ages”.

—US Fleet Admiral William D. Leahy, Chair of the Joint Chiefs of Staff during World War II

Unknown to the public until after the war, Japan had communicated its willingness to surrender as early as May 1945.

Although there were several motivations for using the atomic bomb, the primary reason was the US government's desire to announce to the world that it had the most powerful weapon ever made and that this set it above all other countries. It

was the first shot in the Cold War. The nuclear bombings of Hiroshima and Nagasaki were not aimed at the Japanese; they were just victims whose deaths announced the birth of a superpower capable of truly monstrous crimes.

Neither the US Congress nor the American people were aware that an atom bomb was being developed, let alone that it would be used. In military matters morality vanishes, secrecy prevails and great crimes are committed without consultation. Now, 50 years later, sensitive people must try, not with guilt but with responsibility, to accept these decisions which began a new age with its consequences.

“Every time you produce radiation, you produce something that has a certain half-life, in some cases for billions of years. I think the human race is going to wreck itself, and it's important that we get control of this horrible force and try to eliminate it.”

—US Admiral Hyman Rickover.

Nuclear weapon production has done more to poison than protect. Conventional military activity also produces its share of environmental damage. Wars have always had grave economic consequences, affecting the environment and harming the health and security of people. Militarism is not an abstract question. It affects the very tissue of society, down to the neighbourhood.

“Every gun that is made, every warship launched, every rocket fired signifies, in the final sense, a theft from those who hunger and are not fed, those who are cold and not clothed. This world in arms is not spending money alone; it is spending the sweat of its laborers, the genius of its scientists, and the hopes of its children.”

—US President Dwight D. Eisenhower, April 1953.

While the Canadian government does not buy nuclear weapons, it spends a lot on conventional ones and subsidises a huge arms export industry. Millions of tax dollars are used to promote foreign sales of weapons produced here. The biggest concentration of weapons factories in Canada is found in and around Montreal. We are told every day that there is no public money for social needs; what is the Canadian government doing about these military industries? During the last federal election, the Liberal Party committed itself to undertake the economic conversion of some of these industries.

From August 6th to August 9th important public actions will take place throughout the world to raise these concerns. Many people from our community will participate in the Hiroshima / Nagasaki events held in Montreal to link with humanity's desire for a better future. Please join us in whatever way you can.♦

SEE INFO ON PAGE 14